

Проигрыватель
компакт- дисков
Руководство по эксплуатации

РУССКИЙ

Topaz

CD5/CD10

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

Содержание

Введение	2
Важные указания по безопасности	3
Ограниченная гарантия	4
Разъемы на задней панели	5
Передняя панель	5
Пульт дистанционного управления	6
Указания по эксплуатации Технические характеристики	7
Поиск и устранение неисправностей	8
	10

Введение

Благодарим вас за покупку проигрывателя компакт-дисков Cambridge Audio Toraz CD5/10 CD. Мы уверены, что вы будете получать большое удовольствие от прослушивания музыки в течение многих лет. Как и вся продукция Cambridge Audio, модель CD5/10 отвечает трём основным критериям: высокое качество звучание, простота в использовании и привлекательная цена.

Проигрыватель стал результатом собственных разработок Cambridge и прошёл тщательное тестирование. Стремясь максимально улучшить качество звучания, мы дополнили аппарат множеством улучшений, усовершенствовав схемы и компоненты.

В качестве цифро-аналогового преобразователя, который является важнейшим компонентом любого CD-плеера, в модели CD5 использован чип WM8725 производства Wolfson Microelectronics. А в модели CD10, которая поддерживает также цифровой аудиоинтерфейс S/PDIF, реализован еще более совершенный ЦАП на базе WM8761. Кроме того, мы использовали технологию двухстороннего поверхностного монтажа — для устранения проводных соединений и сокращения пути прохождения сигнала.

Обе модели поддерживают воспроизведение аудио с импульсно-кодовой модуляцией с дисков стандарта Redbook (CDDA), а также воспроизведения файлов формата MP3 и WMA.

Кроме того, используется обновлённый, более жёсткий корпус с утолщённой передней панелью и двухслойные демпфирующие опоры, что способствуют более эффективному контролю резонанса.

Качество воспроизведения напрямую зависит от системы, к которой подключён проигрыватель. По возможности, старайтесь не экономить на усилителе, колонках или кабелях.

Естественно, мы особенно рекомендуем усилители Cambridge, которые были разработаны по тем же стандартам, что и проигрыватели компакт-дисков.

Благодарим за то, что нашли время, чтобы прочитать это руководство. Мы рекомендуем сохранить его для обращения к нему за справками в дальнейшем.



Мэтью Брэмбл,
технический директор Cambridge Audio,
и команда разработчиков серии Toraz

Зарегистрируйте свою покупку.

Веб-страница: www.cambridge-audio.com/sts

Зарегистрированные пользователи первыми узнают:

- о выходе новой продукции
- об обновлениях программного обеспечения
- о других важных событиях и эксклюзивных предложениях!

Это руководство призвано облегчить подготовку устройства к работе. Информация тщательно проверялась перед выходом в печать, однако, следуя политике совершенствования продукции, Cambridge может изменять конструкцию и характеристики изделия без предварительного уведомления.

Настоящий документ содержит информацию, которая является собственностью компании, и защищена авторскими правами. Все права защищены. Настоящую публикацию или ее части нельзя перепечатывать ни электронными, ни механическими способами без разрешения владельца авторских прав. Все товарные знаки являются собственностью их владельцев.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2009

Важные указания по безопасности

Для вашей собственной безопасности перед подключением к устройству сетевого электропитания внимательно прочитайте следующие важные инструкции по мерам безопасности. Кроме того, это будет также способствовать лучшей производительности и увеличению срока службы устройства:

1. Прочитайте настоящие инструкции.
2. Сохраните настоящие инструкции.
3. Обратите внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем указаниям.
5. Не допускайте использования данного аппарата около воды.
6. Чистку следует осуществлять только сухой тряпкой.
7. Не закрывайте доступ к вентиляционным отверстиям. Установку следует выполнять в соответствии с указаниями изготовителя.
8. Не допускается устанавливать аппарат вблизи источников тепла, например, радиаторов, батарей отопления, печей и других устройств (в том числе усилителей), вырабатывающих тепло.
9. Не следует игнорировать функцию безопасности, обеспечиваемую вилкой с фиксированным положением введения в розетку или заземляемого типа. Вилка с фиксированным положением введения в розетку оснащена двумя контактами, один из которых шире другого. Вилка заземляемого типа оснащена двумя ножевыми контактами и третьим штыревым контактом заземления. Широкий ножевой и третий штыревой контакты предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если входящая в комплект поставки вилка не входит в розетку, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
10. Примите меры, чтобы шнур питания не лежал на проходе и не был где-то зажат, особенно около вилки, электрических розеток и места выхода шнура из аппарата.
11. Следует использовать лишь приспособления и принадлежности, предусмотренные изготовителем.
12. Следует использовать лишь тележки, стойки, треножки, кронштейны или столы, предусмотренные изготовителем или проданные с устройством. При использовании тележки обращайтесь внимание на предупреждения о мерах предосторожности при перемещении тележки или устройства, чтобы избежать травм при их опрокидывании.
13. Отключайте аппарат во время грозы или, когда он не используется продолжительное время.
14. Все работы по сервисному обслуживанию должны выполняться только квалифицированным персоналом сервисных служб. Сервисное обслуживание необходимо, когда аппарат имеет какие-либо повреждения, например шнура питания или вилки, в него попала жидкость или посторонние предметы, он находился под воздействием дождя или влаги, неправильно работает или его уронили.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Для уменьшения риска пожара или поражения электрическим током не следует подвергать устройство воздействию дождя или влаги.
- Не допускается подвергать батареи (батарейный блок или установленные батареи) воздействию чрезмерно высоких температур, то есть прямых солнечных лучей, огня и т.п.

Устройство имеет конструкцию класса 1 и его следует подключать к розетке сетевого питания с защитным заземлением.

Устройство следует устанавливать так, чтобы была возможность отключения сетевой вилки от сетевой розетки (или разъема на задней стенке устройства). Если в качестве устройства отсоединения используется сетевая вилка, это устройство всегда должно быть в рабочем состоянии. Следует использовать лишь шнур питания, входящий в комплект поставки устройства.

Удостоверьтесь, что устройство размещается в достаточно вентилируемом месте. Не рекомендуется использовать прибор в условиях ограниченного пространства. В случае размещения прибора на стойке используйте верхнюю полку для обеспечения максимальной эффективной вентиляции. На устройство сверху не следует помещать никаких предметов. Устройство не следует устанавливать на ковер или другую мягкую поверхность, а входные и выходные вентиляционные решетки не должны быть заблокированы какими-либо предметами. Не закрывайте вентиляционные решетки такими предметами, как газеты, скатерти, занавески и т.д.

Это устройство не следует устанавливать вблизи воды или подвергать воздействию капель или брызг воды или других жидкостей. На аппарат не следует ставить сосуды с жидкостью, например вазы.



CAUTION

Risk of electric shock.
Do not open.

AVIS

Risque de choc électrique.
Ne pas ouvrir.

ACHTUNG

Vorm öffnen des Gerätes.
Netzstecker ziehen.



Символ вспышки молнии в виде зигзага со стрелкой внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о присутствии внутри корпуса изделия неизолированного «опасного напряжения» достаточно большой величины, чтобы создать риск поражения человека электрическим током.

Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии важных указаний по эксплуатации и техническому обслуживанию в документации по сервисному обслуживанию на соответствующее устройство.



Этот символ на корпусе означает принадлежность устройства к классу II (конструкция с двойной изоляцией).



Символ WEEE

(в соответствии с директивой ЕС об утилизации отходов электрического и электронного оборудования). Символ перечеркнутого бака на колесиках является знаком Европейского союза и указывает на отдельный сбор отходов электрического и электронного оборудования. Данное изделие содержит электрическое и электронное оборудование, которое может быть повторно использовано или восстановлено и которое не должно утилизироваться вместе с несортированным обычным мусором. Просьба возвращать устройство авторизованному дилеру, у которого вы его купили или обратиться к нему за дополнительными сведениями.



Маркировка CE

Данный прибор соответствует европейским директивам по низковольтным устройствам (2006/95/EC), электромагнитной совместимости (2004/108/EC) и экологически эффективной конструкции энергопотребляющих приборов (2009/125/EC) при использовании и установке в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. Для обеспечения соответствия с данным прибором необходимо использовать только принадлежности Cambridge Audio, а обслуживание должен выполнять квалифицированный персонал сервисного центра.



Маркировка C-Tick

Данное изделие удовлетворяет требованиям стандартов Австралийского ведомства по радиосвязи и требованиям к электромагнитной совместимости (EMC).



Маркировка ГОСТ-Р

Это изделие отвечает требованиям российских стандартов по безопасности.

Нормативные документы FCC

ПРИМЕЧАНИЕ. ИЗГОТОВИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА РАДИО И ТВ-ПОМЕХИ, ВЫЗВАННЫЕ НЕСАНКЦИОНИРОВАННЫМИ ИЗМЕНЕНИЯМИ, Внесенными в данное устройство. УКАЗАННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ЛИШЕНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ПРАВА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА.



Данное устройство успешно прошло испытания на соответствие ограничениям по классу В для цифровых устройств, согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для нормальной защиты от критических помех при установке устройства в жилых помещениях. В данном устройстве генерируется, используется и может излучаться радиочастотная энергия, которая, если устройство установлено и эксплуатируется с отклонениями от требований данных инструкций, может стать причиной критических помех для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут при конкретной установке.

Если устройство создает критические помехи для радио или телевизионного приема, что может быть определено путем включения и выключения устройства, пользователю предлагается устранить помехи путем применения одной или нескольких из следующих мер:

- переориентирование или перемещение приемной антенны и приемника в другое место.
- Увеличьте разъединение между оборудованием и приемником
- Подключите оборудование к розетке цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Обращение за помощью к дилеру или опытному техническому специалисту.

Ограниченная гарантия

Вентиляция

Во время работы устройство нагревается. Не ставьте на него другие устройства. Не помещайте устройство в ограниченное пространство, например, в книжный шкаф, где отсутствует надлежащая вентиляция.

Не допускайте попадания внутрь мелких предметов через решетку. Если это произошло, немедленно выключите устройство, отключите от сети и обратитесь за помощью в сервисный центр.

Размещение

Избегайте мест, на которые падают прямые солнечные лучи, или мест с высокой температурой. Не ставьте на устройство свечи или другие источники открытого пламени. Избегайте мест, подверженных сильной вибрации или запылению, низкой температуры или высокой влажности. Устройство предназначено для использования в умеренном климате.

Устройство должно быть установлено на прочной, ровной поверхности. Не устанавливайте устройство в закрытых пространствах или на неустойчивые поверхности. Аппарат может упасть и серьезно пострадать или причинить травму находящемуся поблизости человеку. Не ставьте на устройство другие электронные компоненты.

Не устанавливайте устройство рядом с проигрывателями или телевизорами, которые генерируют паразитные ЭМП и могут вызывать помехи.

Электронные аудиокомпоненты должны пройти период «обкатки», составляющий примерно одну неделю (если использовать его по несколько часов в день). Таким образом, новые компоненты прирабатываются и их звуковые характеристики улучшаются.

Электропитание

Питание устройства осуществляется только от источника, соответствующего параметрам, указанным на задней панели.

Для отключения питания устройства воспользуйтесь выключателем на задней панели. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките вилку кабеля питания из розетки.

Перегрузка

Не перегружайте розетки: это может привести к пожару или поражению электрическим током. Перегруженные розетки, удлинители, изношенные кабели питания и сломанные штепсельные вилки опасны.

Убедитесь, что все кабели питания имеют надёжное соединение. Чтобы предотвратить сетевые помехи, не прокладывайте соединительные и акустические кабели вместе с кабелями питания.

Чистка

Пользуйтесь сухой тканью без ворса. Нельзя использовать чистящие вещества, содержащие спирт, аммиак или абразивные частицы. Не распыляйте аэрозоли на устройство или рядом с ним.

Утилизация батарей

Избавляясь от отслуживших срок батарей, соблюдайте экологические нормы по утилизации электронных устройств, принятые в вашем регионе.

Акустические системы

Перед подключением акустических систем убедитесь, что устройство выключено. Пользуйтесь только подходящими соединителями.

Техническое обслуживание

Устройство не предназначено для обслуживания пользователем. Обнаружив проблему, не пытайтесь самостоятельно разбирать его или ремонтировать. Пренебрежение этим предупреждением может привести к серьезной травме вследствие поражения электрическим током. В случае возникновения неисправности или повреждения, обращайтесь к дилеру.

Cambridge гарантирует отсутствие в этом изделии производственных дефектов и дефектов материалов (в соответствии с условиями, изложенными ниже). Cambridge отремонтирует или заменит (на свое усмотрение) это изделие или его дефектные детали. В разных странах гарантийный срок может быть разным. С вопросами по этому поводу обращайтесь к дилеру, предъявляя ему доказательство покупки изделия.

Для получения гарантийного технического обслуживания обращайтесь к авторизованному дилеру Cambridge, у которого было приобретено это изделие. Если дилер не имеет надлежащего оборудования для ремонта, он может переслать изделие на предприятие Cambridge или авторизованному сервисному агенту. Для пересылки изделия используйте оригинальную упаковку или другую упаковку, которая обеспечивала бы должную степень защиты.

Для получения гарантийного технического обслуживания необходимо представить доказательство покупки изделия, в качестве которого может служить чек на покупку.

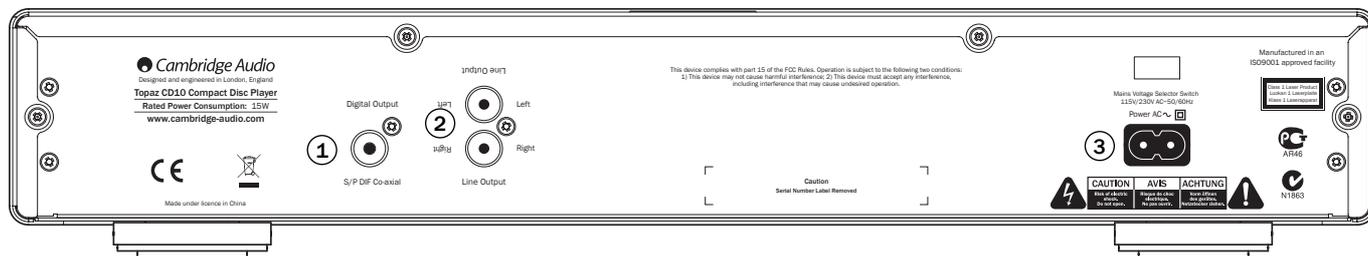
Гарантия будет недействительной, (а) если был изменен или удален серийный номер изделия или (b) если изделие было приобретено не у авторизованного дилера Cambridge. Для подтверждения того, что вы не изменяли серийный номер или действительно приобрели устройство у авторизованного дилера, вы можете позвонить или местному дистрибутору компании.

Гарантия не распространяется на косметические повреждения или повреждения, вызванные стихийными бедствиями, авариями, неправильным использованием, небрежным обращением, коммерческим использованием, модификацией изделия или его части. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, обслуживанием или установкой, либо ремонтом, выполненным лицами, не связанными с Cambridge или дилером компании, или авторизованным агентом по обслуживанию, уполномоченным Cambridge на проведение гарантийных работ. Любое несанкционированное вмешательство в конструкцию ведет к потере права пользователя на гарантию. Эта гарантия не распространяется на изделия, которые продаются «без гарантии» или «с дефектами».

РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНА В СООТВЕТСТВИИ С ЭТОЙ ГАРАНТИЕЙ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМ СРЕДСТВОМ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ПОКУПАТЕЛЯ. CAMBRIDGE AUDIO НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛУЧАЙНЫЙ УЩЕРБ ИЛИ УЩЕРБ, НАНЕСЕННЫЙ ВСЛЕДСТВИЕ ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ НА ЭТО ИЗДЕЛИЕ. КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ПО ЗАКОНУ, ЭТА ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ, И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ЯВНЫЕ И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ.

По вопросам сервисного обслуживания в гарантийный или послегарантийный период обращайтесь к дилеру.

Разъёмы на задней панели



① Коаксиальный цифровой выход S/PDIF (только CD10)

Для подключения к внешнему ЦАП, такому как Cambridge Audio DacMagic*, или к цифровому записывающему устройству. Для получения оптимального результата используйте высококачественный цифровой соединительный кабель RCA на 75 Ом.

* Подробнее – на сайте: www.cambridgeaudio.com/products.php

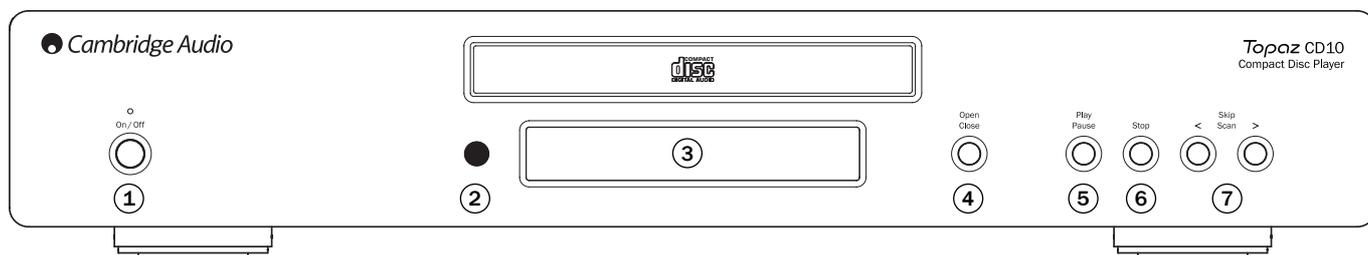
② Линейный выход

Для подключения устройства к линейному входу усилителя. Используйте кабели надлежащего качества. Для получения сбалансированного звучания мы рекомендуем усилители Cambridge.

③ Разъём для подключения кабеля питания

После выполнения всех необходимых подключений, подсоедините кабель питания к электрической розетке и включите аппарат. Теперь ваш проигрыватель готов к работе.

Передняя панель



① On/Off (Вкл./Выкл.)

Эта кнопка служит для включения и выключения устройства.

② ИК-приёмник

Принимает управляющий ИК-сигнал с пульта дистанционного управления. Для надежной работы системы дистанционного управления между пультом и ИК-приёмником должна сохраняться линия прямой видимости

③ Дисплей

На дисплее отображается информация о воспроизведении. После установки диска, устройству требуется несколько секунд на считывание оглавления диска. Затем на дисплее отображается количество треков на диске и общее время звучания

④ Open/Close (Открыть/Закреть)

Кнопка открывания и закрывания лотка для диска. Поместив диск в лоток, нажмите кнопку Open/Close, чтобы закрыть его.

⑤ Play/Pause (Воспроизведение/Пауза)

Воспроизведение диска и временная остановка.

⑥ Stop (Стоп)

Остановка воспроизведения.

⑦ Skip/Scan (Поиск)

Позволяет пропускать треки, а также вести поиск внутри треков. Коротко нажмите, чтобы пропустить трек. Нажмите и удерживайте для «перемотки» содержимого трека в поисках нужного места.

Пульт дистанционного управления

Тораз CD5 и CD10 комплектуются пультом дистанционного управления, который служит для управления устройством. Синие кнопки на пульте позволяют управлять усилителем Тораз AM10 или ресивером SR10.

Используйте элемент питания типа CR2025.

Open/Close

Выдвигает и задвигает лоток привода диска.

Выбор трека по номеру

Для выбора трека нажмите кнопки с соответствующими цифрами. При этом автоматически включается воспроизведение трека.

Prog (Программа)

Используется для программирования желаемой последовательности треков, которая может включать до 20 выбранных композиций.

Prog Clear (Сброс программы)

Сброс запрограммированной последовательности треков.

Pause/ Stop/ Play

Чтобы задать паузу, остановить диск или включить воспроизведение.

Skip

Right Skip – пропуск трека на диске и переход вперёд к следующему.

Left Skip – пропуск трека на диске и переход назад к предыдущему.

Scan

Нажмите и удерживайте для «перемотки» содержимого трека в поисках нужного места.

Random, Repeat, Remain

Объяснение работы этих кнопок приводится в разделе «Указания по эксплуатации» далее в этом руководстве.

AM10/SR10 (Blue coloured icons)

Только для управления усилителем AM 10 или ресивером SR10.



Регулировка громкости на SR10/AM10.

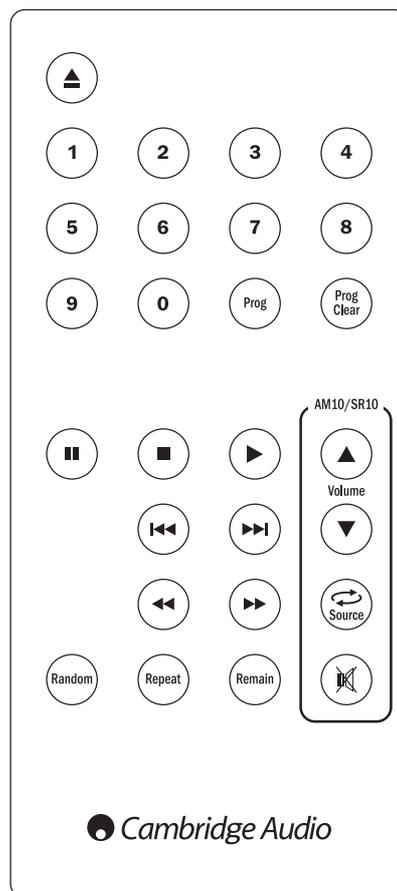


Выбор источника для SR10/AM10.



Временное отключение звука на SR10/AM10.

Примечание: кнопки действуют только для моделей Тораз SR10/AM10, и не работают с усилителями Cambridge серии Azur или аппаратами других производителей.



Указания по эксплуатации

Установка и извлечение диска

1. Нажмите кнопку Open/Close.
2. Когда лоток полностью откроется, осторожно поместите в него диск этикеткой вверх.
3. Чтобы закрыть лоток, снова нажмите на кнопку Open/Close. Когда лоток с диском полностью закроется, диск начинает автоматически вращаться. Система считывает содержимое диска и отображает информацию на дисплее.
4. Лоток можно открыть в любой момент нажатием кнопки Open/Close. Извлекайте диск после того, как откроется полностью.

Примечание:

- Не загружайте в лоток ничего, кроме компакт-дисков. Посторонние предметы могут повредить механизм.
- Не пытайтесь тянуть или толкать лоток рукой в процессе его открытия или закрытия.
- Во избежание попадания грязи и пыли в механизм, лоток должен быть закрытым.
- Если компакт-диск сильно поцарапан или загрязнён, его считывание и воспроизведение может оказаться невозможным.
- Не загружайте в лоток более одного диска.

Воспроизведение диска



Устройство создано для воспроизведения дисков форматов CD, CD-R и CD-RW. Диски должны быть помечены логотипом, показанным слева. Использование компакт-дисков других типов не допускается.

Для нормального воспроизведения диски CD-R/CD-RW должны иметь надлежащим образом записанное оглавление. Устройство поддерживает форматы CDDA, MP3 или WMA. Не пытайтесь воспроизводить на этом устройстве диски с другими данными, например, CD-ROM для компьютеров.

1. Включите усилитель и установите селектор входов в нужное положение. Установите минимальную громкость звука.
2. Нажмите на кнопку Open/Close, откройте лоток и установите диск.
3. Нажмите на кнопку Open/Close еще раз, чтобы закрыть лоток. Система считывает содержимое диска и входит в режим ожидания.
4. Нажмите кнопку ►, чтобы включить воспроизведение.
5. Когда закончится воспроизведение последнего трека, система возвращается в режим ожидания.
6. Для остановки диска в любом месте нажмите кнопку ■. Нажатие кнопки II во время воспроизведения переводит диск в состояние паузы. Нажмите кнопку ►, чтобы возобновить воспроизведение.

Поиск трека во время воспроизведения

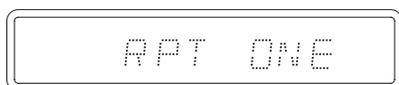
1. При однократном нажатии кнопки ►► производится переход к началу следующего трека.
2. При однократном нажатии кнопки ◄◄ производится переход к началу предыдущего трека.

Поиск трека после остановки воспроизведения

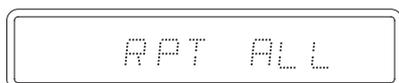
1. При последовательном нажатии на кнопки ◄◄ ►► производится пропуск треков.
2. Нажмите кнопку ► для воспроизведения выбранного трека.

Повтор воспроизведения диска или отдельных треков

1. Убедитесь, что диск установлен в лоток.
2. Для повтора какого-либо трека нажмите кнопку Repeat на ПДУ. На дисплее появляется сообщение «RPT ONE». Нажмите кнопку ►: воспроизведение выбранного трека будет повторяться снова и снова, пока не будет отключена функция повтора. Нажмите кнопку Repeat, выберите трек с помощью кнопок на пульте ДУ и нажмите ►.



3. Нажмите дважды кнопку Repeat на ПДУ. На дисплее высветится «RPT ALL». Нажмите ►. Все треки диска будут циклически воспроизводиться до тех пор, пока функция повтора не будет отключена.



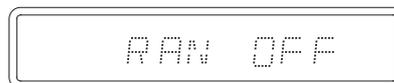
4. Чтобы отключить функцию повтора, нажмите кнопку Repeat до воспроизведения или во время воспроизведения. При этом на дисплее появится сообщение «RPT OFF».

Воспроизведение треков в случайном порядке

1. Убедитесь, что в лотке установлен диск.
2. Нажмите кнопку Random на пульте ДУ. На дисплее появляется сообщение «RAN ON».



3. Нажмите ►. Аппарат начнёт воспроизведение в случайном режиме. Для прослушивания треков в случайном порядке можно также нажать кнопку Random во время воспроизведения.
4. Для выхода из режима снова нажмите кнопку Random. Продолжится воспроизведение диска до конца в обычной последовательности.



5. Нажмите кнопку ■ для остановки воспроизведения.

Примечание: выбор «Random» при включённом режиме «RPT ONE» автоматически отменяет режим «RPT ONE».

Использование функции Remain

1. Убедитесь, что в лотке установлен диск.
2. Нажмите кнопку Remain на пульте дистанционного управления, чтобы просмотреть на дисплее время, оставшееся до конца трека.
3. С повторным нажатием кнопки Remain на дисплее отображается общее время, оставшееся до конца воспроизведения диска.
4. Для возврата в режим обычного воспроизведения нажмите кнопку Remain еще раз.

Воспроизведение программы

Тораз CD5/CD10 позволяют создать программу с включением только тех треков, которые вы хотите прослушать.

1. Убедитесь, диск установлен. На дисплее должно отображаться содержание диска.
2. Нажмите кнопку Prog на пульте ДУ. Открывается экран настройки программы.



3. Кнопками ◄◄ ►► или вводом номера укажите трек, который должен быть первым в вашей программе.
4. Нажмите кнопку Prog на пульте ДУ. Итак, один трек включён в состав программы. Порядковый номер программируемого трека автоматически увеличивается на единицу.



5. Для включения в программу остальных желаемых треков повторяйте действия пп. 3 – 4. Программа может включать до 20 треков.
6. Нажмите кнопку ► для воспроизведения запрограммированных треков.
7. Для сброса всех запрограммированных треков воспользуйтесь кнопкой Prog Clear на пульте ДУ.

Технические характеристики

CD5

Цифро-аналоговый преобразователь:	Wolfson Microelectronics WM8725
Фильтр:	Двухполюсный фильтр Баттерворта
Диапазон воспроизводимых частот (± 4 дБ):	20 Гц - 20 кГц
КНИ на 1 кГц 0 дБ (полная шкала):	<0.006 %
КНИ на 1 кГц -10 дБ (полная шкала):	<0.015 %
Соотношение сигнал/шум:	>93 дБ
Перекрестные искажения (1 кГц):	<-95 дБ
Перекрестные искажения (1 кГц):	<-95 дБ
Выходное сопротивление:	<50 Ом
Макс. потребляемая мощность:	15 Вт
Габариты (В x Ш x Г):	75 x 430 x 305 мм
Вес:	4.3 кг

Технические характеристики

CD10

Цифро-аналоговый преобразователь:	Wolfson Microelectronics WM8761
Фильтр:	Двухполюсный фильтр Баттерворта
Диапазон воспроизводимых частот (± 4 дБ):	20 Гц - 20 кГц
КНИ на 1 кГц 0 дБ (полная шкала):	<0.006 %
КНИ на 1 кГц -10 дБ (полная шкала):	<0.01 %
Соотношение сигнал/шум:	>95 дБ
Перекрестные искажения (1 кГц):	<-98 дБ
Перекрестные искажения (1 кГц):	<-95 дБ
Выходное сопротивление:	<50 Ом
Макс. потребляемая мощность:	15 Вт
Габариты (В x Ш x Г):	75 x 430 x 305 мм
Вес:	4.3 кг

Поиск и устранение неисправностей

Устройство не включается

Проверьте надёжность подключения кабеля сетевого питания.

Убедитесь, что штепсельная вилка плотно вставлена в розетку.

Убедитесь, что выключатель на задней панели установлен в положение «Вкл.».

Проверьте плавкий предохранитель в розетке (если таковой используется) или в сетевом фильтре.

Устройство не считывает диск

Диск установлен рабочей стороной кверху.

Диск сильно поцарапан или загрязнён.

Отсутствует звук

Неправильные настройки усилителя.

Неправильное подключение.

Воспроизведение идёт с пропусками

Диск сильно поцарапан или загрязнён.

Убедитесь, что проигрыватель и не подвергается внешней вибрации.

Посторонний шум из акустических систем

Проверьте надёжность подключения кабелей.

Не работает пульт дистанционного управления

Кончился заряд батареи.

Убедитесь, что ничто не перекрывает датчик пульта.

Если эти рекомендации не помогают решить проблему, посетите страницу FAQ на сайте: www.cambridge-audio.com/sts/faqs

Там же вы можете задать вопрос нашим специалистам из Службы технической поддержки.

По всем вопросам гарантийного и послегарантийного обслуживания обращайтесь по месту приобретения устройства.

Cambridge Audio является брендом Audio Partnership Plc:
Gallery Court, Hankey Place,
London, SE1 4BB, Соединённое Королевство
Зарегистрировано в Англии, № 2953313

www.cambridge-audio.com

